

## I. DICHIARAZIONE DI PROTEZIONE DEI DATI

- 1 Trattiamo i dati personali (dati che identificano direttamente o indirettamente persone fisiche) che riceviamo da voi o da terzi coinvolti nell'ambito del rapporto con il cliente o che raccogliamo noi stessi. Responsabile del trattamento dei dati personali descritto nella presente dichiarazione sulla protezione dei dati è Messerli Informatik AG, Pfadackerstrasse 6, 8957 Spreitenbach.
- 2 Alcuni dei dati personali che voi stessi o gli interessati ci fornite quando ci contattate per e-mail o per telefono e chiedete i nostri servizi. Si tratta, ad esempio, del nome e dei dati di contatto e delle informazioni sul ruolo dell'interessato presso l'azienda o l'organizzazione per la quale l'interessato o i suoi contatti lavorano o per conto della quale l'interessato o i suoi contatti ci contattano. Trattiamo anche i dati personali che riceviamo nella nostra corrispondenza con terzi (ossia clienti, controparti, autorità e tribunali e i loro dipendenti o altre persone di contatto) nell'ambito del rapporto cliente-avvocato (ad esempio nome, dati di contatto, data di nascita, numero AVS, informazioni sull'occupazione, sulla situazione reddituale, sulle relazioni familiari o sullo stato di salute). Alcuni dati personali vengono raccolti anche da noi stessi, ad esempio da registri pubblici o siti web.
- 3 Trattiamo i suddetti tipi di dati personali principalmente per fornire, documentare e fatturare i nostri servizi.
- 4 Inoltre, trattiamo i dati di contatto dei clienti o di altri contatti per scopi di marketing (utilizzando qualsiasi mezzo di comunicazione come e-mail, social media, posta o telefono) per fornire informazioni su pubblicazioni, eventi, notizie, servizi o prodotti che potrebbero essere di interesse.
- 5 Per raggiungere gli scopi descritti nella presente informativa sulla privacy, potrebbe essere necessario divulgare i dati personali alle seguenti categorie di destinatari: Fornitori di servizi esterni, clienti, partner commerciali con i quali potrebbe essere necessario coordinare la fornitura di servizi e, ove applicabile, autorità pubbliche.
- 6 Trattiamo i dati personali nella nostra area di responsabilità in Svizzera. Tuttavia, possiamo trasferire i dati personali a destinatari (ossia clienti, controparti o autorità) che a loro volta li trattano in altri Paesi, compresi quelli che non garantiscono un livello di protezione dei dati paragonabile a quello svizzero. Quest'ultima operazione sarà effettuata sulla base del consenso o di clausole contrattuali standard, oppure se è necessaria per l'esecuzione di un contratto o per l'applicazione di rivendicazioni legali.
- 7 Conserviamo i dati personali solo per il tempo necessario a gestire il rapporto di servizio, per il tempo in cui sussiste l'obbligo legale di conservare e documentare i dati o per il tempo in cui abbiamo un interesse pubblico o privato prevalente a farlo. Adottiamo precauzioni ragionevoli e adeguate per proteggere i dati personali da perdite, modifiche non autorizzate o accessi non autorizzati da parte di terzi. Se ci fornite dati personali tramite terzi (ad esempio, tramite i vostri dipendenti o altri contatti), spetta a voi informarli in modo generale sul trattamento da parte di fornitori di servizi (come noi) o di altri fornitori di servizi esterni (ad esempio, in un'informativa sulla privacy per i dipendenti).

- 8 Desideriamo sottolineare che nell'ambito della fornitura della nostra soluzione di esecuzione informatica o della fornitura di servizi, utilizziamo principalmente i nostri server, ma possiamo anche ricorrere a fornitori di servizi informatici esterni e a fornitori di cloud con server in Svizzera. Utilizziamo poi alcuni servizi informatici e mezzi di comunicazione che possono essere associati a rischi per la sicurezza dei dati (ad es. e-mail, videoconferenze). È vostra responsabilità informarci del vostro desiderio di adottare misure di sicurezza particolari.
- 9 Abbiamo un interesse legittimo nell'elaborazione dei dati personali corrispondenti alle finalità di cui sopra. Alcuni trattamenti sono inoltre necessari per consentirci di adempiere ai nostri obblighi legali e contrattuali nei vostri confronti o ai nostri obblighi giuridici (ad esempio, obblighi fiscali/di tenuta dei registri).
- 10 In particolare, gli interessati hanno il diritto di essere informati sui dati personali memorizzati che li riguardano e sulle finalità del trattamento, il diritto alla rettifica, alla cancellazione o alla limitazione del trattamento dei loro dati personali, il diritto di opporsi al trattamento, il diritto di adire un'autorità di controllo competente e la trasmissione/trasferibilità dei dati.
- 11 Si noti, tuttavia, che per questi diritti esistono requisiti previsti dalla LPD e, in particolare, eccezioni legali specificamente previste dal diritto tributario e dalle norme di archiviazione del diritto commerciale, che devono essere rispettate in via prioritaria, indipendentemente dalle disposizioni della LPD. Pertanto, nella misura in cui ciò sia legalmente consentito o necessario, dobbiamo e possiamo rifiutare le richieste di esercizio di tali diritti. Pertanto, possiamo o dobbiamo conservare o comunque continuare a trattare i dati personali nonostante la richiesta di cancellare i dati personali o di limitarne il trattamento per motivi legali.
- 12 La presente dichiarazione sulla protezione dei dati non richiede il consenso dell'acquirente, dei suoi dipendenti o di altre persone di contatto. La dichiarazione sulla protezione dei dati è una semplice informazione sul tipo, l'ambito e lo scopo dell'utilizzo dei dati personali da parte di Messerli Informatik AG. Messerli Informatik AG si riserva il diritto di modificare unilateralmente il contenuto della suddetta dichiarazione sulla protezione dei dati in qualsiasi momento e senza preavviso. Si consiglia pertanto di consultare regolarmente la dichiarazione sulla protezione dei dati di Messerli Informatik AG sul nostro sito web.
- 13 In caso di domande o se voi o i vostri dipendenti o altre persone di contatto desiderate esercitare i vostri o i loro diritti in materia di protezione dei dati, potete contattarci all'indirizzo [datenschutz@messerli.ch](mailto:datenschutz@messerli.ch) o scrivere a Messerli Informatik AG, Pfadackerstrasse 6, 8957 Spreitenbach.
- 14 In caso di differenze nelle traduzioni in italiano o in francese, si precisa che il testo è stato tradotto automaticamente dalla versione in lingua tedesca e pertanto, in caso di differenze linguistiche, prevale la versione in lingua tedesca.